

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6095055

Pagina 1

Kg

Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

1) Cd. cliente

5) Cd. fornitore

Mag

Pack

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Nota del destinatario

4) Data sped.

1000911829 0091024089

UU

6) Note

Fran

Ass.

7) Fornitura

SurRot.

Spedizioni

Giorno creazione
22.03.2018

co

ViaMare

Veicolo est.

14) Nostro
N. ordine
24190171

Espress.

Veicolo pr.

24)

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

Posta

1) Mittente/Fornitore 2) Codice fornitore 0091024089
Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Persona:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

5) Luogo di carico

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Numero ordine di trasporto 9012578

11) Destinatario 12) Codice cliente 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Luogo di consegna/scarico

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

3) Numero ordine di spedizione

Sender VAT-ID HU26951542

4) Codice Mittente per
spedizioniere:

ORDINE DI TRASPORTO

6) Data 22.03.2018 7) Numero relazione

9) Spedizioniere

10) Numero 97167778

Flash Europe Hungary Kft.

Lechner Ödön fasor 3.C.1.1
HU 1095 Budapest

13) Numero bordero/lista di carico

15) Note per lo spedizioniere:

16) Data di consegna

17) Ora di consegna

18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto	23) Peso imballaggio in	24) Peso lordo in kg
6095055 HH2578 6095071 HH2578	7 1 64 64 8 8	Palet Palet Cliente imb. vuoti o Pezzo Sagomato In Bliste Contenitore In Plastica Pallet Coperchio Paletta	0 0	0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001053V03UJ AE 2517257201 vuoti RB 6000439355 6000439356 6000439358 6000439359	70 20	749,0 117,0
Costi trasporto peso: 866,0						

25) Totale

8 26) Volume in dm3

Totale

27) 90 28) 866,0

29) Classificazione materiali pericolosi

30) Descrizione materiali pericolosi

31) Incoterm
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Valore merci ai fini assicurativi

33) Assicurazione trasporto spedizioniere
da ricoprire con

34) Contrassegno mittente

35) Allegati
58962

36) Numero ordine cliente 550003919201

38) Numero mezzo di carico

37) Contabilizzazione

39) Targa automezzo

40) Tipo spedizione

Trasp. eccezionale

41) Indice fatturazione

42) Conferma di ricevimento merci presso il destin
consegna ricevuta integralmente e in buono stato.

43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo:
consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile.
permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.

Company stamp/signature.

44) La consegna contiene

di questi scambiati

Euro-flat-pal (FP)

Euro-flat-pal (FP)

Euro-Grate-pal (GP)

Euro-Grate-pal (GP)

45) Per compagnia assicurativa. Valore dimo tedesco come concordato

46) Per destinatario

2) Codice fornitore



V0091024089

8) Numero ordine di trasporto



259012578

10) Numero spedizioniere



0097167778

13) Numero bordero/lista di carico

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. MEDSYL SERV S.R.L. RO34805320 Oradea, Str. Bacăului nr. 10 - ROMÂNIA B - 143 - MED Peugeot Boxer < 3,5 t	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.03.23 Melléklet-annexumok Annexed documents 5 Beigefügte Dokumente SAP117436		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	8	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3	
	866		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			866 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
P:176244 P:176245			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements	
Bérmintve, freight paid, frei Bérmintetés nélkül, freight to be paid, x		Besondere Vereinbarungen	
21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgegeben in		24 Az áru átvétel: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
Hatvan am 2018.03.23		3/23/2018	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		25 Az átvéő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
3000 Hatvan Rendszám Registration number Kennzeichen B143MED		3000 Hatvan Rendszám Registration number Kennzeichen B143MED	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Peugeot Boxer < 3,5 t	

KUEHN + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	26/3/18	TRASPORTATORE	MODSYL
TARGA		AUTISTA	/
NR COLLI VIAGGIO	8	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	8
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	D. NANNI	FIRMA	<i>[Signature]</i>
-----------	----------	-------	--------------------



BOSCH

EKAER Number: E180323248AE020

Load number: 117436
Spedition: Flash Europe Hungary Kft.
Truck license plate: RO B143MED
Container license plate:
Ship-to number: 1000911829
Getrag S.p.A.

Transport
9012578